



好孩子·大字童话桂冠故事



小鹿斑比

XiaoLuBanBi

[奥地利] 费利克斯·萨尔腾◎原著 ● 段立欣◎改写

曹文轩倾情推荐

最动人的故事最美的书
疏朗大字带来更轻松的阅读体验



学习出版社

适读年龄

9-12岁



好孩子·大字童话桂冠故事



小鹿斑比

XiaoLuBanBi

[奥地利] 费利克斯·萨尔腾◎原著●段立欣◎改写



学习出版社

适读年龄
9-12岁



图书在版编目(CIP)数据

小鹿斑比/(奥)萨尔腾(Salten,F.)原著;段立欣改
写;应培浩,贾晶晶绘.-北京:学习出版社,2012.5

(好孩子·大字童话桂冠故事)

ISBN 978-7-5147-0222-4

I.①小… II.①萨… ②段… ③应… ④贾…
III.①儿童文学-图画故事-中国-当代 IV.①I287.8
中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第080570号

小鹿斑比

XIAOLUBANBI

原 著:〔奥地利〕费利克斯·萨尔腾
改 写:段立欣

策 划:白银时代
责任编辑:边 极
特邀编辑:丁燕申 王晓锐
插 图:应培浩 贾晶晶
装帧设计:白银时代

出版发行:学习出版社
北京市崇外大街11号新成文化大厦B座11层(100062)
010-66063020 010-66061634

经 销:新华书店
印 刷:北京信彩瑞禾印刷厂

开 本:710毫米×1000毫米 1/16
印 张:11.75
字 数:103千字
版次印次:2012年5月第1版 2012年5月第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5147-0222-4
定 价:23.00元

如有印装错误请与本社联系调换

序

在西方，无论怎么往前推，“分级阅读”也是一个很迟才出现的理念。它的背景，必定是后来成为主潮的科学主义的蔓延，必定是后来的认知心理学等现代学科的诞生和鼎盛。

“分工细化”作为现代社会的一大特征，最终导致了各方面的细化，比如阅读。

在科学主义尚未成为主潮、成为人类的思维模式之前，我们在看待事物时，习惯于将世界看成一个没有层次、没有缝隙、没有前景和背景的整体。用“混沌”一词，对那时的认识世界的模式进行描述，显然是非常合适的。

在这个时期，不可能有人提出“分级阅读”的概念——连发现“剩余价值”的马克思都不可能。

但后来，随着现代社会的日趋成熟并走向极致，原先工种混杂甚至不分工种的劳动方式、生产方式得到了彻底的改变。分工越来越细，越来越明确，学科的建立也大致如此。原先没有学科，后来就有了学科。而学科又一分再分。一门叫心理学的大学科，后来分成了大量的心理学子学科：儿童心理学、犯罪心理学、人格心理学、疾病心理学……不一而足。

现代社会的思维模式就是如此：将原先看作“混沌”的整体世界进行层面、层次的无穷区分。

于是，就有了“分级阅读”的概念。

毫无疑问，这是一个现代的科学概念。它的合理性、合法性是毋庸置疑的。

中国现在讲这个概念，是顺应潮流。学习出版社以分级阅读的名义出版这样一套书，自然也是顺应潮流。

当然，在中国推广分级阅读，还面临一些较为复杂的情况。西方“分级阅读”这一理念提出的前提是：社会获得了相对均衡的发展。巴黎的法国与南部乡村的法国，差不多是在同一水平上的法国。一个统一的分级阅读计划，是诞生在这个国家已经充分工业化，教育相对公平、均等的前提下的。然而中国呢？中国大概是这个世界上发展最不均衡的国家。东部与西部、城市与乡村、新贵与平民、重点与非重点，有着很大的差异。

这么说，我们是不是就可以把“分级阅读”暂且搁置起来呢？我以为不可。我们还是可以有所作为的。我们可以根据一个相对多数，制定一个相对合理的分级阅读计划。而我们现在所看到的这套书，做了这样的努力，并且我以为是成功的。

最后，我必须要说的是，当我见到这份书单时，我进行了仔细的斟酌和考量，结论是：这是我在这些年所见到的一份非常出色的书单。

滕文邦

2011年11月17日于北京大学蓝旗营住宅



第一章 降生

春天到了，万物复苏。森林里面的树木长出了新的枝叶，虽不及夏天繁茂，却也能提供一片阴凉，一份庇护。阳光无拦阻地照耀着一切，露珠晶莹剔透，转瞬消失在空气中和草地里。

鸟儿忙着梳妆打扮，昆虫们从泥土里、树干上、树叶中探出头，打量着刚刚来到的春天。漫长的冬季终于过去，森林褪去了雪白的冬装，换上新绿的外套，点缀着鹅黄的色彩。

生机勃勃的景象让森林再次热闹起来。

此刻，在大森林里一个隐蔽的藏身之处，一个新的生命正在努力睁开眼睛，想要看清这片森林。

一个冬天的孕育结束了，他降生在灌木丛中的藏身地。藏身地很狭小，只容得下他和他的母亲。这里和其他地方一样，有巧妙的伪装做掩护。在一个看似开阔地的隐蔽处里，他降生了，并且摇摇晃晃地站了起来，然

后就颤颤巍巍地站在了母亲的面前。

他小心翼翼地尝试着自己细嫩的腿支撑身体，眼睛眯缝着，慢慢适应光线带来的明亮冲击，一眨一眨努力睁开。

他的眼睛上还有层薄雾状的东西，他什么也看不清楚，只能感到暖暖的温和明亮的光线。他慢慢垂下头，身体不住地微微颤抖。

“多漂亮的孩子啊！”头顶传来喜鹊的声音，轻快的带着欢笑的语调包围了他。喜鹊在树枝间跳来跳去，挪动着身体，变换着位置，想好好看清新生的小宝贝。刚才从这里飞过的时候，她听到了痛苦的叫声，于是赶过来一看究竟。

“多漂亮的孩子啊！”喜鹊重复她的感叹。没有人响应她，但不影响她的兴致，她依旧热情洋溢地说：“真是个漂亮孩子啊，他多棒啊，真是让人吃惊啊！他竟然自己一下子就站了起来。这可真是太有趣，太不可思议了。我从来没有见过这样的场景。当然，我还太年轻，知道得不多，不过您的孩子可真是了不起啊！他现在能跑吗？”

“一点点，能跑一点儿。”鹿妈妈轻声答道。“不过请您原谅，我现在不能和您聊天，我很累，而且有很多事情要做。”

“哦，真是抱歉，但愿我没打扰您。”喜鹊说，



“当然，我也要马上赶路。不过这样的事情我还真是头一次看见。真是太不一样了，我们鸟类和你们太不相同了。我小的时候，根本就不会飞，只能待在窝里，等我的妈妈给我喂食吃。而当我妈妈外出的时候，我就只能惊恐地在窝里面等待，不知道妈妈多久才能回来。我要等好长时间才能长出羽毛，看上去像只小鸟，然后要再等一些时候，我才能离开窝，连续飞翔。”

“请原谅，”鹿妈妈打断喜鹊的话：“很抱歉，我没听您说话。”

“哦！你怎么这样？”喜鹊吃惊地说完，飞快地飞走了。

鹿妈妈完全没有注意，也无心理会，她现在最关心的只是新生的孩子。她用心地给新生儿擦洗着身子，用她温暖柔软的舌头轻轻地舔着新生儿身上的每一处皮肤，每舔一下，她心里都是欢喜的，充满了爱意。

刚刚出生的孩子还有些虚弱，在母亲温柔的亲吻中，他感受到暖暖的力量。渐渐地，他不再颤抖，慢慢地站稳了身子。

他有着漂亮的皮毛，梅红色的点缀着白色斑点的皮肤让他看上去格外漂亮，已经张开的眼睛又大又有神。他站在母亲面前，母亲感到狂喜和自豪。

森林里面满是嫩叶和嫩果，空气中有青草的香气和古树的陈年味道，森林里满是欢乐的动物，鸟儿在

歌唱，虫儿在歌唱，每一种动物都哼唱着春天的歌谣，忙着新一年的工作。不过新生的小家伙对这一切并不了解，他还来不及注意这些事情，留意不到这些声响，他现在只是专心致志地做自己想做的事情。

他专心地感受妈妈给他擦洗身体，用舌头爱抚他，亲吻他。他闻到妈妈的味道，有让他安心的香气。他觉得自己饿了，跟随本能的指引，他在妈妈身上寻找，找到了渴望的乳香，喝到了甘甜的乳汁。他满足又贪婪地吮吸着，觉得一切都那么美好。

他认真地喝奶，妈妈专心地爱抚他。

“斑比！”母亲轻轻地叫着他。

他懵懂地点点头，继续享用乳汁。

妈妈不时抬起头看看天，用耳朵听听风声、虫鸣和其他动静，警觉着每一丝细微的变化。更多的时候，她都在低头亲吻她的孩子，用满是爱意的眼睛注视着她的一举一动。

“斑比，”她喃喃重复，“我的小班比。”

第二章 赤子

整个春天里，斑比都和妈妈在一起，他还太小，不能吃其他食物，只能靠母亲的乳汁填饱肚子。有时候，他看到妈妈在吃嫩叶或其他食物，总是兴奋地想要尝试，可是妈妈却总告诉他：“宝贝，还不行，再等等，你还小。”

斑比总是好奇那些绿色的叶子是什么味道，他想不出来，于是向妈妈询问。妈妈便一脸慈爱地告诉他：“那些绿色的植物，有很好的味道，它们带着雨水的清爽气息，混合着露水的甜甜的味道，还有太阳的味道。其实你一直都在吃它们啊，因为妈妈的乳汁就是靠这些食物来滋养的啊。”

“我好像懂了，妈妈。”斑比这时候已经能看清这个森林里面的一切，“那些食物的味道就是妈妈乳汁的味道！”

妈妈笑起来：“对了，就是这样。不过乳汁的味道会

更好，因为乳汁是这些食物的味道混合在一起形成的，比单一吃某种食物会好吃很多。”

斑比于是也笑了，继续吃起乳汁，暂时放下了尝试别的食物的念头。

妈妈开始教会斑比生活的本领，每天早上起来，妈妈会带他在家门口走走，呼吸新鲜的空气，听听鸟儿的歌唱；每天傍晚，妈妈会带回美丽的小野花，布置在家中的各个角落，家里就焕然一新，斑比可以在花香中入梦。

有时，妈妈带他去附近的小河边洗澡，在浅浅的河水中，斑比惊喜地又叫又跳，他一下子就爱上了这个叫做河的东西，他也第一次从河中看到了自己的倒影。他并不知道自己的样子，被吓了一跳，以为是谁在看着自己，当他看到河水中妈妈的倒影时，他恍然大悟，原来那看着自己的东西正是自己的倒影。在河流里面，他还认识了小鱼，他们长得和他完全不同，而且他们不能离开小河，只能一辈子在河里生活。斑比于是觉得还是自己更幸福，自己是一只小鹿，可以去任何地方。

春天里，斑比还随着妈妈去听鸟儿的演唱会，每一种鸟儿都有自己最得意的歌声，他们引吭高歌，竞相表演自己最拿手的节目，赢得了森林里面其他动物的阵阵叫好声。斑比安静地听着鸟儿的歌声，觉得世界上最好听的声音还是妈妈的声音，那么温柔。

春天里，遇上下雨的天气，斑比就和妈妈待在家中，哪里也不去。妈妈会给他讲好听的故事，森林里的故事那么多，永远也讲不完。

有时候，也有些不怕下雨的朋友会来家里做客，看望妈妈和斑比。每到这时，妈妈总是很骄傲地向大家介绍斑比，称他是美丽、聪明的孩子。妈妈的朋友们也格外喜欢他，总是和他说笑，夸赞他的点点滴滴。有时候，斑比简直要害羞地躲起来，虽然他的心里满是欢喜。

春天的傍晚，妈妈带着斑比看夕阳，红霞满天，芳草萋萋，绿树初成荫。妈妈看着小斑比在草地上小试奔跑，带着天真的笑容，心里柔情满溢。多好的孩子啊，给生活带来了多么美好的变化。

斑比有时跑着跑着就跑出了妈妈的视线，妈妈会赶紧把他叫回来，森林那么大，他还那么小，还不能独自面对整个森林。

开始的时候，斑比会听话地赶紧跑回来，但是渐渐地，他长大了些，开始有了更多的好奇和更大的胆量，他试图慢慢往远些的地方走走看看，他觉得自己已经是个大孩子了。妈妈再叫他的时候，他会有意慢慢地往回蹭，嘴里喊着：“妈妈，我没走远，你听，我听见你叫我了。”

每当这时，妈妈总是起身向他声音传来的方向赶

去，直到亲眼见到他才安心。那一刻，妈妈心里会掠过一丝念头，斑比不会永远只是个孩子，他总有一天会长大，会离开，会开始自己的生活。而斑比却什么都不想，什么都不知道，现在，他最大的快乐就是和妈妈一起，在妈妈身边。

“妈妈，你说我长大了吗？”斑比常常这样问。

“还没有，你还小，还不够大。”妈妈总是这样答。

“妈妈，我长大了你还爱我吗？”斑比继续问。

“爱，永远都爱。多大都爱。”妈妈的答案总让他欢喜。

“妈妈，我永远都不要离开你，我要和妈妈永远在一起。”斑比说完，将头靠在妈妈身上，寻找妈妈的味道和温暖。妈妈便低下头亲吻他的脸颊和眼睛。

天渐渐黑了，妈妈和斑比并肩往家走去。

第三章 困惑

斑比的家在森林的深处，大树隐蔽的地方。这是个非常小的家，只容得下他和妈妈两个人。每当妈妈站起身时，斑比都担心妈妈的头是不是会碰到房顶。

斑比一天天长，有时他会惊喜地发现，自己转身时会碰到墙壁，这说明他已经比之前又长大了。他希望自己有一天能长得像妈妈一样高。

此刻，妈妈正在睡觉，斑比也半梦半醒。忽然，他打了个激灵，站起身四处张望，但家里还是老样子，没什么变化。

斑比站在门边将耳朵贴在门上，仔细听外面的声响。和每天一样，依旧是那些鸟儿在叽叽喳喳，偶尔有微风吹过草地和树叶的声音，整个森林都在夏日的中午无精打采地昏睡着。斑比觉得家里闷热难耐。

他低下头看母亲，轻轻地问：“妈妈，您睡着了吗？”

母亲其实早就醒了，在斑比起身的时候。

“妈妈，既然你没有睡觉，那么我们出去吧。”斑比对母亲撒娇地说。

“大中午的，太阳那么大，外面什么也没有，我们继续睡觉吧。”妈妈对斑比柔声说。

可是斑比现在却精神极了，一点儿也不想睡觉。

“妈妈，我们出去吧，家里面很闷啊！”妈妈没有说话，斑比知道这是默许了。他于是快乐地说：“妈妈，我们现在就出发，去草地吧。”

妈妈抬起头，眼中出现惊讶的神色。“去草地？现在吗？”她的语气和平常完全不同，斑比吓了一跳。

“是的，现在。不可以吗？妈妈？”斑比怯生生地问。

“不行，现在不行。”妈妈坚决地说，不给斑比回旋的余地。

“为什么？”斑比敏感地察觉到什么，但他说不清楚自己的感觉，肯定有什么，肯定。可是会是什么呢？他的好奇心迅速膨胀，眼睛里写满了疑问。

斑比此刻却毫无睡意。

“没什么，等你长大就知道了。”母亲轻描淡写地说，刻意回避了他不安和困惑的眼神。

“可是妈妈，我已经长大了啊，比春天的时候大多了。您现在就可以告诉我啊！”斑比追问道。

“以后吧，你现在还不够大，依然是个小孩子。”

母亲慢慢地说：“有些事情，不能告诉小孩子们。这不是你需要关心的事情。”

看着斑比微微生气和委屈的脸，母亲一字一句缓缓地说：“现在去草地，不是个好时候。我不想在这种时候去那里。”母亲的语气极为严肃，斑比吃了一惊。

“可是，我们经常白天去草地那里啊，为什么今天不行呢？”斑比苦苦追问。

“那时候是清晨。”母亲耐心地解释道：“清晨和正午怎么会一样呢？”

“我们只能在清晨去吗？”斑比心有不甘。

“当然不是，我们还可以在傍晚和夜里去。”母亲说。

“白天不可以吗？清晨也是白天，傍晚也不是夜晚啊！”打破砂锅问到底是斑比这个年纪的孩子都爱做也最拿手的事情。

母亲停顿了一下，微微迟疑地说：“不是的。有些时候，有些鹿白天也会出去，不过那些都是特殊情况。我只能这么说，你还太小，不能懂。我只能告诉你，那些白天出去的鹿，都是冒着很大的危险出去的。”

“危险？什么危险？为什么会有危险呢？”斑比的好奇心越来越强烈。

母亲却觉得已经说得太多了，她想结束这段对话。

“宝贝，你还小，有些事情你还不了解，也不需要去了

解。因为总有那么一天，你会全部都知道。现在，你只要快乐地过每一天就好了。”

斑比却不这样想，他觉得自己已经是个大孩子了，自己什么都能理解，什么都应该知道。不过他不愿意让母亲为难，于是把到了嘴边的问题咽回了肚里。

“我知道你喜欢草地和白天，我也喜欢。可是我们必须这样生活。喜欢归喜欢，除了猫头鹰先生，谁不喜欢白天呢？可是我们的生活要求我们只能在黎明、傍晚和夜里出去。所以，你一定要牢牢记住我的话，不可以在其他时间出门。”

“好的，妈妈，我记住了。”斑比认真地说，虽然心里有千百个疑问在翻腾。

“乖孩子，来吧，我们现在必须待在家里，在这里我们才是最安全的。现在我们躺下继续睡觉吧！”妈妈说先躺了下来。

“为什么在这里我们是安全的？而在草地就不是？”斑比边躺下边问。

“因为所有的树木都在保护我们，地上堆积的陈年的落叶会发出声响，干枯的树枝会咔嚓一声尖叫，树上的树叶也会有沙沙的声音提醒我们该注意的事情。而我们的邻居们——那些鸟儿们——他们会给我们放哨，将紧急情况通知给我们。我们就可以早作准备。”

“陈年树叶？干枯的树枝？”斑比好奇地问：“那都

是些什么东西？不是我们每天看到的那些绿色的树叶和树上的树枝么？”

“不是的，他们不同。”母亲知道斑比现在已经被这两样东西吸引了，草地暂时被他放在了脑后。孩子就是这样，所有的兴趣和疑问都像一阵风，来得猛烈也去得迅速。

斑比走到妈妈身边，顺着妈妈所指的方向往外面望去。在妈妈的指点下，他看到了那些在草丛中接近泥土颜色的干叶子，他们看上去脆弱又破碎；而枯树枝原来就是有时会绊住自己脚的长棍子，有时自己也会踩着玩儿。原来他们也有自己的用处，原来他们也曾属于那些大树，他们从那么高的地方掉下来，却没有发出声音，真是太神奇了。

妈妈耐心地给斑比讲那些叶子和枯树枝的故事，讲他们曾经是怎样的美丽，他们掉下来时是怎样的场景。不论多么稀松平常的事情，只要让妈妈一讲就变得绘声绘色，斑比听得津津有味。他已经不再想念草地了，他现在只想听妈妈讲故事。

讲着讲着，斑比就在故事中进入了梦乡。他梦到自己踩着陈年落叶和枯树枝，向草地走去。